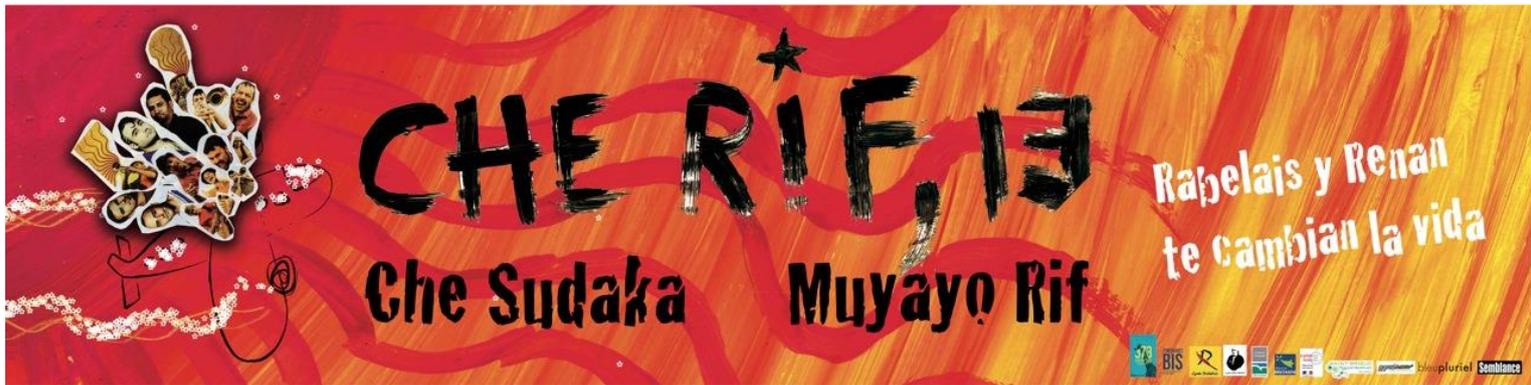


# Le Cancre

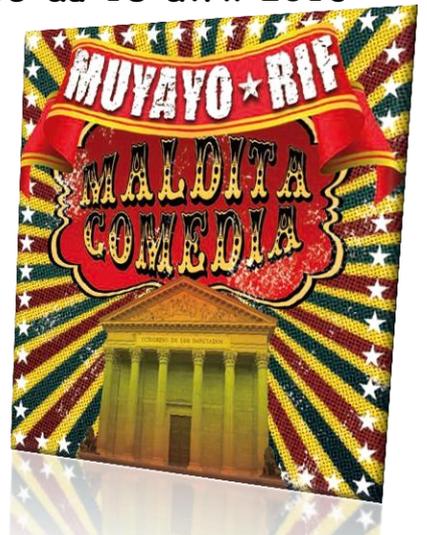
De Rabelais à  
aujourd'hui

Journal lycéen Hors-série



## Résidence musicale Barcelonaise

Du 15 au 18 avril 2013



## De la clase a la residencia Che\*Rif\*13 : nacimiento del proyecto.

En 2009, el estudio de la evolución de la organización del espacio urbano de Barcelona en clase euro español de geografía conduce a los alumnos a través de una canción « Silence Raval » al encuentro del grupo suramericano Che Sudaka que vive en Barcelona. El mismo año, durante un viaje escolar a Barcelona, los alumnos encuentran al grupo en el famoso barrio del Raval de Barcelona. Una amistad se crea.

En 2010, el instituto recibe el grupo durante tres días de residencia que se acaba con un concierto memorable en la Citrouille. (exposición de fotos en el restaurante escolar + el blog)

Abril de 2013, después de tres años de trabajo de hormigas, el nuevo proyecto Che\*Rif\*13 nace. Más ambicioso, más unificador, el proyecto moviliza toda la energía y el entusiasmo de los dos institutos Rabelais y Renan para acoger a los dos grupos Muyayo Rif y Che Sudaka.

¡ Pedid el programa !

editorial propuesto por los alumnos de la clase de première euro.

Les élèves qui ne lisent pas l'espagnol, peuvent l'apprendre ja!ja!ja!  
Ou plus rapidement, demander à un camarade de traduire.  
Bonne lecture...

### ENTRETIEN ÉLÈVES CLASSE EURO AVEC LE GROUPE :

**CLASSE EURO** : Comment envisagez-vous votre présence dans la résidence ?

**PATXI** (leader du groupe) : *Le groupe est content et très motivé de pouvoir échanger son expérience avec vous.... Nous sommes conscients que nous allons vivre une expérience qui va marquer notre trajectoire... Aussi, vous pouvez imaginer l'envie que nous avons de vous rencontrer.*

**C.E.** : Quels intérêts avez-vous à participer à la résidence ?

**PATXI** : *La musique, nous aimons jouer et montrer notre travail. Notre premier intérêt est donc de tout faire pour passer un bon moment avec vous. Notre second intérêt a à voir avec l'apprentissage. Nous aimons beaucoup apprendre et nous croyons que nous avons beaucoup de choses à apprendre de vous... Vous avez organisé quelque chose de GRAND, quelque chose de très INTÉRESSANT ... Nous souhaitons vous connaître... Pour finir... On aime la BRETAGNE et sa gastronomie !!!*

### INFOS UTILES :

- pour connaître les groupes : les sites internet – [muyayorif.org](http://muyayorif.org) : [www.chesudaka.com](http://www.chesudaka.com)
- pour suivre la préparation de la résidence et ses activités : le blog : [cherif13.123siteweb.fr](http://cherif13.123siteweb.fr). Les **profs organisateurs** du projet : M. Carmès ; MC. Le Glatin ; A. Cancho ; P. Lemoine.
- Pensez à acheter vos places pour le concert du **18 avril**.
- La conception de ce numéro exceptionnel a été réalisée par M.LEMOINE ET M.CHENU, la mise en page et l'illustration par Céline CHENU. Nous remercions tous les contributeurs professeurs et élèves et surtout le comité du journal « Le Cancre » pour nous avoir prêté leur outil d'expression.

# LA LIFE DES MUYAYOS

(Par les élèves de première euro espagnol)

ATTENTION !

Âmes sensibles s'abstenir. Ce texte est écrit en WESH !!!

WESH GROS !

Les Muayo\*Rif arrivent dans ton bahut !  
Avec leur son de GUEDIN,  
Moitié reggae, rumba ; coupé latino-rock.  
Ils sont vla callés en instrus, ils nous font tous groover et ça fait zizir à écouter.  
Leurs paroles sont pas connes mais vla ienb, tout le groupe est easy et trop tigent avec le people.  
RPZ LA CATALOGNE !!!  
Dès qu'ils sont dans la place, y a une ambiance de ouf, TSAIS !

- ⑩ Kikou twa, tu fais koi le 18 avril ???  
Viens avec mwa voir les Muyayos !!!
- \* Chai pas traw, g ptète une réesoï
- ⑩ Dis à tes potos que ta réesoï est pas o nivo, les muyayo sont trop Ô !
- ⑩ Jconé même pas leur zic !!!
- ⑩ Même s'tu penses kt'aimes pas, leur zic t'emportera....
- ⑩ Bon ok, j'ramène ma team !
- ⑩ Sa marche sistah
- \* Tkt fréro !



Le combo sud-américain, résidant à Barcelone, pose son sac à St. Brieuc, au lycée Renan, pour sa tournée de printemps. Après plus de 1000 concerts en Europe, dont quelques-uns en Bretagne, en Amérique latine et au Japon, six cd au palmarès dont le dernier live – 1111- à paraître, les quatre piliers du groupe nous apportent la **revolución de la risa**. De l'énergie, beaucoup de bonheur... Le métissage de leur musique (cumbia, punk, rock-latino) nous transporte par-delà les frontières dans un tourbillon frénétique. Sur scène, le batteur français David Bourguignon de Radio Bemba, ex-groupe de Manu Chao, les a rejoints cet hiver. Il porte une rythmique endiablée ☺ ☺ ☺.

Les Sudakas ont déjà résidé à Rabelais en mars 2010. Un cd 2 titres avait été réalisé en leur compagnie par les élèves. Ils participeront au repas musical du jeudi 18 avril avec tous les musiciens amateurs du lycée. Vous les verrez jouer au foot le mardi et participer aux ateliers de la résidence le jeudi matin...

« Arriba la vaina hasta ke choke china kon áfrica !!! »

## Che Sudaka à Che\*Rif\*13

Plus sérieusement, pour mieux les découvrir, voir les sites : [muyayorif.org](http://muyayorif.org) et <http://www.chesudaka.com>

La troupe lycéenne pose un constat et interroge la réaction face à un système capitaliste hyperactif et imbu de lui-même en développant trois positions:



- un "je m'en foutisme" revendiqué
- une adhésion complète au système
- une révolte totalement désorganisée

Ce constat amer est traité avec un humour particulièrement décalé et bienvenu."



## En Bref...

### FLASHMOB

Lors du projet CHE RIF, un flashmob est réalisé. Des élèves volontaires se sont inscrits, se sont entraînés et ont répétés avec un chorégraphe, Franck GUIBLIN, pendant huit séances au gymnase du lycée le lundi et le mardi. Les élèves vont réaliser leur chorégraphie sur la chanson « Welcome » des MUYAYO RIF et seront costumés aux couleurs de l'Espagne. Les costumes ont été imaginés et réalisés par les élèves de Jean Moulin. **Une centaine d'élèves participeront à ce Flashmob le mercredi 17 avril 2013, rue Saint-Guillaume à Saint-Brieuc.** Venez nous encourager.

Pauline

**Le tournoi MARADONA de Futsal** approche, c'est le **mardi 16 avril de 14h à 17h** à Stéréden

avec la participation de Che sudaka, Muyayo Rif, les personnels des lycées Rabelais et Renan, les élèves des lycées Rabelais et Renan et les nombreux spectateurs.

Ce sera une grande fête dans la meilleure convivialité possible.

Le tournoi se joue en salle en 5 contre 5, mixte (4 joueurs + 1 gardien) et on peut rentrer et sortir du terrain à volonté, pas de contacts, pas de tacles.....M.ANDRE

### PROJET RADIO

Lors de la résidence, les Muyayo Rif seront interviewés par un groupe d'élèves le **18 avril 2013 à 17h** en direct de **RADIO ACTIV**.

Nous leur poseront des questions sur leurs origines, leurs influences musicales mais aussi leurs opinions sur le système politique et économique espagnol.

Ils nous feront l'honneur de jouer un morceau en direct.

Alix



# Los indignados débarquent!

Nous avons la chance d'accueillir à Rabelais, dans le cadre de Che\*Rif\*13, une délégation d'indignés espagnols, ce mouvement qui fait tant parler de lui depuis deux ans.

L'Espagne, très affectée par la crise, s'enfonce dans des cures d'austérité terribles socialement: la vie est devenue très difficile pour de nombreux Espagnols. C'est pour protester contre cette austérité que des centaines de milliers de citoyens sont donc une première fois descendus dans les rues, revendiquant le nom d' « indignados » en référence au célèbre opuscule\* de Stéphane Hessel, disparu voilà quelques jours seulement. Le 15 mai 2011, lors d'un gigantesque rassemblement populaire à la Puerta del Sol à Madrid, est né le mouvement des indignés:

le 15-M (el movimiento del 15 de Mayo). Il se revendique d'aucun parti politique et d'aucun syndicat, sans aucun chef, et réunit d'innombrables individus de tous milieux, de tous âges, et de toutes opinions politiques en Espagne!

Dans une mouvance proche du Printemps Arabe, des mouvements de contestations grecs et islandais, ou encore du mouvement Occupy Wall Street aux Etats-Unis, le 15-M continue à protester sous formes de manifestations et de campements contre les plans de rigueur, la corruption qui ébranle le gouvernement et le système financier mondial qui ne profite qu'à une minorité alors que la majorité en souffre. Mais le mouvement n'est pas uniquement une force contestataire; lors de ses assemblées populaires c'est l'occasion pour chacun de venir proposer ses

idées pour un monde meilleur. De plus, les militants du 15-M s'investissent localement afin de prêter assistance aux habitants qui peinent face à la crise.

C'est le cas des indignés que nous recevrons à Rabelais. Habitant pour la plupart dans un quartier populaire de Barcelone, le quartier Nou Barris, ils se battent chaque jour pour conserver tous les services qui ont été acquis de dures luttes par le passé: le métro, les autobus, les centres médicaux, les écoles, les espaces sociaux...car tout est menacé par les politiques de rigueur!

Nou Barris est aussi l'un des quartiers les plus pauvres d'Espagne, où il y a le plus grand nombre d'expulsions. En effet nombreux sont les habitants qui, incapables de payer leurs loyers, sont mis à la rue... Et les indignés ont constaté à Nou Barris un nombre énorme de cas de dénutrition infantile, d'enfants qui ne mangent qu'à la cantine scolaire! Les indignés tentent donc de pallier aux manquements de l'État espagnol en prêtant assistance aux personnes les plus démunies, que ce soit sous

forme de collectes de nourriture ou de lutte pour des équipements dans le quartier.

La venue de la délégation du 15-M, associée à celle de Ricardo Zaldívar, professeur d'université de Madrid (du mouvement altermondialiste ATTAC) et des groupes tant attendus Muyayo Rif et Che Sudaka, est une véritable chance pour nous de mieux comprendre la situation économique et sociale.

**Gwenvaël**

\**indignez-vous*, paru aux éditions *indigène*, qui fut vendu à plus de 4 millions d'exemplaires dans le monde entier



